

REGIONALISATION IN EUROPE
THE STATE OF AFFAIRS



NR 3401

REGIONALISATION IN EUROPE THE STATE OF AFFAIRS

Edited by

Grzegorz Libor, Dorota Nowalska-Kapuścik, Robert Pyka

Editor of the series: Socjologia
Wojciech Świątkiewicz

Referee:
Robert Geisler

CONTENTS

- Introduction (*Robert Pyka*) / 7
- Préface (*Robert Pyka*) / 11
- Acknowledgements (*Stéphane Guérard*) / 15
- Remerciements (*Stéphane Guérard*) / 19

PART I REGIONALISATION AND REGIONALISMS IN EUROPE

- Agnès Ciccarone
“The Role of European Regions in 2015” – A State of Play of Subsidiarity and Multilevel Governance in Europe / 25
- Greg Lloyd, Deborah Peel
A Spectrum of Regionalism in Scotland – History, Experience and Innovation? / 38
- Angel M. Moreno
Regionalisation in Spain / 49
- Gábor Kurunczi, Ádám Varga
Problems of Regionalisation in Hungary – An Unsuccessful Pilot / 69
- Jolanta Gałuszka
“Patti Territoriali” and the Regional Policy in Italy / 79

PART II
REGIONAL DEVELOPMENT – SELECTED ASPECTS

Erzsébet Csatlós

Regionalism and Multi-Level Governance of Rivers – Administrative Affairs of the Danube / 91

Greg Lloyd, Deborah Peel

Regional Planning and Development in Northern Ireland – Parallel Systems of Regional Governance? / 108

Małgorzata Suchacka

Leveraging Innovations in Social Networks and the Process of Regional Development – Silesia Case Study / 117

Robert Pyka

Gouvernance métropolitaine comme outil du renouvellement économique et de la « résilience » dans les anciennes régions industrielles. Exemple de la conurbation silésienne en Pologne / 130

Grzegorz Libor, Dorota Nowalska-Kapuścik, Barbara Słania, Monika Szpoczek-Sało

Evaluation of European Union Projects – Sign of Development or Meaningless Practice? Example of the Silesian Voivodeship / 147

Grzegorz Libor, Rafał Muster

Labour Markets of Postindustrial Regions in the Time of Economic Crisis on the Example of South Wales and the Silesian Voivodeship – A Comparative Analysis / 168

Dorota Nowalska-Kapuścik

Is Consumer Ethnocentrism Possible in a Globalised World? – Consumer Dilemmas in the Silesian Voivodeship / 181

INTRODUCTION

Transformations which are broadly associated with the development of the system of global interdependence and the economy based on human intellect have changed our reference to the territory and thus influenced the way we use space today. Although the state still is and undoubtedly will be a key point of reference and guarantor of social order for a long time, its effectiveness in many areas is weakening now. The initiative is taken by subterritorial units which heretofore remained in the shadow (for example regions) or new territorialities which were not always reflected in the administrative structure of the state (for instance metropolitan areas).

Economic development is one of those areas that has undergone a territorialisation process. The state has lost the ability of generating economic growth in the Post-Fordism economy, inter alia, in the region which accumulates capitals necessary for the development and creating local environment favorable to innovations and creativity.

The transformation of the economic fundamentals is also accompanied by the changes of citizens' identity, which is often associated with the crisis of a uniform civic identity within the nation-state. The place of a coherent national citizenship is being gradually replaced by pluralistic model including urban, metropolitan and, above all, regional identity.

Both groups of changes relating to the territorialisation, namely in the field of economy and citizenship, can overlap one another in different configurations, showing possible correlations between regionalism and regionalisation. Regionalism – being an expression of specific awareness of people living in a given territory, delineating their identity in cultural and ethnic, as well as economic and political levels – may or may not lead to regionalisation understood as such a transformation of territorial-administrative structure of the state in the case of which regions become independent local government units equipped with specific prerogatives and competencies.

Spain is an example of the state where the Catalan ethno-cultural and economic regionalism (metropolitan region of Barcelona), but also the Basque separatism have become the basis for the regionalisation of the state and extracting autonomous regions. But the real question is how such a type of regionalisation is deepening the existing regionalisms which after 'satisfying' their autonomous aspirations started to formulate independent demands now.

France is an example of a rationalist approach to regional issues. Regionalisation carried out as a consequence of decentralisation in the early 1980s when 22 regions were created as local government units for the first time, was the result of an awareness of the need to adapt the country's territorial structure to modern development processes as well as to the European Union's regional policy. Adopted on 17th January 2015, the law on the delimitation of regions which has reduced their number from 22 to 13 is a continuation of this process being the manifestation of political pragmatism. The main motives for this reform were to create large regions (average of 4 million inhabitants) capable to generate economic development effectively and able to compete with their European counterparts. The identity factors gave way to pragmatics and political alliances, as a result of which such regions as Alsace, Lorraine and Champagne-Ardenne have been merged.

In Polish conditions regionalisation took place due to the territorial reform of 1999 and is an example of a pragmatic approach to the issues of regional identity as well. This was associated with a high level of diversity when it comes to regional identity and regionalism in Poland and, above all, the will to maintain a homogeneous and unitary structure of the state. As a result, 49 voivodeships were replaced by 16 relatively large ones that loosely refer to the historical divisions. In such an approach, however, there was no place for political recognition of separate identity of some of them, including Upper Silesia, which for example in the interwar period had a large degree of autonomy. That is why today Polish regions have above all a functional dimension and are de-concentrated areas of both central government structures as well as local authorities.

The regionalisation taking place in new economic conditions seems to be a historical necessity arising from pragmatics of the economic system and the recognition of the rights of each individual to cultivate his or her own distinct regional identity. Therefore, the future of the state remains an open question especially from the point of view of independent tendencies in some parts of Europe. However, due to of the change in the Russian international policy and the threat from Islamic State of Iraq and al-Sham we realise now more than a few years ago how important role the state has to play and how strong the European Union thanks to its member states should be.

This book is a joint initiative of the members of the international research network OLA (Observatory on Local Autonomy) and invited guests who concentrate in their research on regional issues from different social, economic and political perspectives.

This publication should also be seen as a contribution of the Polish branch of OLA led by Robert Pyka to its development as an excellent platform of exchanging thoughts and ideas on issues crucial for the future of Europe and the development of local government.

Robert Pyka

PRÉFACE

Les changements dans le monde contemporain en relation avec l'émergence du système des interdépendances globales et de l'économie fondé sur l'intellect humain, ont affecté nos rapports au territoire et ont modifié définitivement la façon dont l'espace est utilisé.

Même si l'État conserve sa position prééminente puisqu'il est le garant de l'ordre social, s'observe conjointement l'affaiblissement de son efficacité dans un nombre important de domaines. Dans ce contexte, l'initiative de l'action publique passe aux échelons territoriaux inférieurs, et notamment aux niveaux territoriaux émergents, dont le processus d'institutionnalisation commence à peine (p.ex. les espaces métropolitains).

Le développement économique devient un des domaines du processus de la territorialisation. L'État a perdu la capacité de maîtriser la croissance dans l'économie postfordiste au profit de régions notamment qui cumulent des capitaux et ressources nécessaires au développement et créent le milieu local favorable à la créativité et à l'innovation.

Les changements des fondements du système économique sont accompagnés par les transformations de l'identité des citoyens qui peuvent se manifester par la crise de l'identité citoyenne unitaire au sein de l'État-nation. Le sentiment de la citoyenneté cohérente se substitue progressivement au modèle pluraliste, qui module l'identité citoyenne municipale voire métropolitaine, et avant tout l'identité régionale.

Les deux groupes de facteurs relatifs à la territorialisation de l'économie ou à l'identité citoyenne peuvent se chevaucher mutuellement dans une variété de configurations, en révélant de multiples interdépendances entre la régionalisation et les régionalismes.

Le régionalisme, qui constitue une expression d'une conscience spécifique de personnes vivant sur le territoire, déterminant leur identité spécifique sur le plan culturel et ethnique, mais aussi économique et politique, peut, mais ne doit pas nécessairement, conduire à la régionalisation.

La régionalisation constitue à son tour une notion du registre juridique qui fait référence à la transformation de la structure administrative et territoriale de l'État, avec l'émergence de régions en tant qu'unités territoriales autonomes, disposant de certaines prérogatives leur permettant l'exécution de services publics spécifiques au profit de la communauté régionale.

L'Espagne peut être un exemple de l'État où le régionalisme catalan à caractère ethnoculturel et économique (région métropolitaine de Barcelone) mais aussi le séparatisme basque, sont devenus la base de la régionalisation de l'État, qui se manifeste dans la création de régions autonomes. La question intéressante concerne la façon dont la régionalisation de l'Espagne a favorisé l'approfondissement des régionalismes qui, après avoir satisfait les aspirations à l'autonomie, ont développé des revendications d'indépendance.

La France, à son tour, constitue un exemple d'une approche pragmatique aux questions régionales. La régionalisation était le résultat d'une prise de la conscience de la nécessité d'adapter la structure territoriale du pays aux processus de développement moderne ainsi qu'à la politique régionale de l'Union Européenne. La création de 22 régions en tant que collectivités locales de plein droit était un élément important de la phase I de la décentralisation des années 80. La loi relative à la délimitation des régions, adoptée en France le 16 janvier 2015, réduit en métropole le nombre des régions de 22 à 13 ; ce n'est que la continuation de ce processus démontrant le pragmatisme politique français. L'objectif principal de cette réforme est de créer de plusieurs grandes régions fortes (de 4 millions d'habitant en moyenne, donc de niveau NUTS 1), disposant d'un potentiel nécessaire pour générer la croissance économique et capables de rentrer en concurrence avec d'autres régions européennes aussi importantes. Les facteurs identitaires ont cédé au pragmatisme et aux alliances politiques avec comme résultat la réunion de territoires différents, tels que les « anciennes » régions d'Alsace, de Lorraine et de Champagne-Ardenne. Reste que, contrairement à l'article 5 de la Charte européenne de l'autonomie locale, la population n'a pas été consultée : les identités régionales n'ont pas été respectées, mais elles ont presque été forcées.

En Pologne, c'est la réforme territoriale de 1999 relative à la régionalisation du pays qui fait également preuve de la domination du pragmatisme sur les questions identitaires. Cette approche pragmatique peut être vu comme le résultat des faibles ou quasi inexistantes identités régionales en Pologne, à l'exception de la Silésie et de la région de Kaszuby. Ce pragmatisme fonctionnel prend également source dans le souci de maintenir l'unité nationale à l'aide d'une structure homogène et unitaire de l'État. Les 49 régions préexistantes ont été remplacées par 16 régions d'une taille relativement importante, mais ne faisant qu'une vague référence aux réalités régionales historiques. Cependant, dans cette logique, il n'y avait pas de place pour la reconnaissance des identités spécifiques de certaines régions, dont la Haute Silésie, qui disposait, avant la deuxième guerre mondiale, d'une large autonomie. Les régions polonaises ont avant tout un caractère fonc-

tionnel, parce qu'elles sont le terrain d'actions à la fois des autorités régionales décentralisées et de l'administration déconcentrée de l'État.

La régionalisation, dans le contexte d'émergence des régionalismes et dans les nouvelles conditions du marché, semble être paradoxalement une nécessité historique résultant du pragmatisme du système économique, mais aussi de la reconnaissance des droits individuels à cultiver leur identité régionale spécifique. Cependant, l'avenir de l'État reste une interrogation importante relative aux poussées indépendantistes de certaines régions européennes. Aujourd'hui plus qu'avant, à l'issue d'un basculement dans la politique étrangère de la Russie ou dans le contexte de l'émergence de l'État Islamique ; on se rend compte qu'on ne peut pas se passer de l'État comme de l'Union Européenne, forte de ses États membres.

Le présent ouvrage constitue un résultat des rencontres et des échanges des chercheurs, membres du réseau scientifique international OLA (Observatory on Local Autonomy), qui abordent dans leurs recherches les problèmes sociaux, économiques et politiques, qui semblent particulièrement important pour le fonctionnement des régions en Europe contemporaine. Nous voudrions que cet ouvrage commun soit aussi un apport de l'équipe polonaise d'OLA dirigée par Robert Pyka, au développement de ce réseau, offrant une excellente plate-forme pour l'échange des idées et des connaissances sur les questions qui sont cruciales pour l'avenir de l'Europe et l'autonomie de ses collectivités territoriales.

Robert Pyka



ACKNOWLEDGEMENTS

The articles that follow are the result of the academic work of our active and enthusiastic Polish colleagues, Mr Grzegorz Libor, Mrs Dorota Nowalska-Kapuścik, and Mr Robert Pyka of the University of Silesia in Katowice (Upper Silesia). As part of OLA's Polish team, they deserve to be congratulated for this book, which will make a useful addition to the one recently published by OLA in October 2014 entitled *Régionalisation en Europe. Regards Croisés* (Bruylant Publishing).

As for their book, its title is *Regionalisation in Europe: The State of Affairs*. Far from being content to simply outline the current state of regionalisation in Poland, and more specifically in Silesia (see the articles by Grzegorz Libor, Dorota Nowalska-Kapuścik, Barbara Słania, Monika Szpoczek-Sało, Robert Pyka, and Małgorzata Suchacka), the editors have collected articles on Scotland and Northern Ireland (Greg Lloyd and Deborah Peel), Wales (Grzegorz Libor and Rafał Muster), Spain (Angel M. Moreno), Hungary (Gábor Kurunczi, Ádám Varga, and Erzsébet Csatlós), and Italy (Jolanta Gałuszka), by enlisting the help of specialists on these countries, along with an article penned by Agnès Ciccarone that provides a very interesting general perspective on the Assembly of European Regions.

The OLA (the *Observatory on Local Autonomy*), as a European network, is therefore proud to show its support for this excellent publication, which brings together the research of specialists in the domain of local autonomy.

Our network (www.ola-europe.com) now comprises 65 teams of researchers and local civil servants across 35 European countries. It is based on a dual network of French points of contact – whose job is to coordinate local research teams in each member state of the European Union along with Iceland, Moldova, Montenegro, Norway, Russia, Serbia, and Turkey – and of European correspondents.

Regionalisation is a political process that aims to create regions as territorial units of public management; by studying the question of what we mean by the word “region,” what we are actually doing is searching – however futile, it seems,

the search may be – for a common definition between the domestic law found in different European nations and the law of the European Union.

Incidentally, creating territorial divisions is not just a wholly mathematical and demographical process, but instead a far more complex human and sociological progression. Must this mean, though, that countries, as a result of their “territorial history,” are doomed to never be able to alter the borders of their administrative divisions? In Romania, for instance, the historical local government division is that of the county (*judet*), but does that necessarily make the creation of regions inconceivable? Especially considering that nothing stands in the way of existing local government entities becoming deconcentrated administrative districts within new, larger local government divisions. In this case, an odd combination of decentralisation and deconcentration could be devised that would preserve the cultural heritage of the past all while meeting the challenges of the present.

In the end, if regionalisation has become an inevitable part of political and administrative discourse, it is because, for many European and international organisations, decentralisation is now viewed as an inevitable managerial solution to recurring economic crises. Expanding local governments and granting them further powers is presented as a guarantee of better-managed and higher-quality public service – and also “less expensive” public service, which means a smaller drain on the economy. As a result, regions must guarantee quality service at the lowest possible cost, all while remaining close to (local democracy) and open to (participatory democracy) the population.

Yet regions can also be a threat to national governments, weakening them after a fashion; indeed, they can oppose the central state, like in the case of the Basque or Catalan autonomous communities in Spain. This is all the more true for regions with strong identities in which the phenomena of “region” and “regionalism” come together, such as in Belgium. Especially when we know that regionalism is often related to culture and identity at a territorial level that is not always exactly “regional” (in the geographical or demographical sense).

Regions, covering large swathes of domestic territory and benefiting from a strong sentiment of shared identity among their populations, can be organised and, if they must, oppose the central government more easily.

Consequently, regionalisation is also, in a way, the affirmation of local power at an important territorial level, a sort of re-feudalisation of certain national lands, with all the risks that go along with this from a political standpoint, in spite of the (real or imagined) benefits gained from a New Public Management approach.

In the end, studying local government means not just examining the form of a country, but analysing – and therefore calling into question – its territorial organisation. Indeed, countries, be they unitary or federal, are made up of a territory, a population, and a political and legal organisation. By handing over broad administrative and fiscal autonomy to sub-national entities – in a word, decentralising – national governments sometimes run the risk of exacerbating

a cultural and identity-based animosity, thereby leading to possible autonomist sentiments.

And it is perhaps precisely at this level that we find devolution in the United Kingdom; indeed, through this political and administrative process of transferring important powers from the centre toward a handful of UK “regions,” such as, in particular, Scotland and Wales, the United Kingdom has run the risk of bringing the Scottish and Welsh nations back to life.

Similar causes breed similar effects. The evolution of the (aforementioned) systems of national and local government in Belgium and Spain seem reminiscent of the same sort of process. In sum, “administrative decentralisation” and “political decentralisation” have now become one and the same, the risk being that a sub-national division such as Catalonia or Flanders might gain independence whenever the transfer of powers and/or the funds to put them to use comes packaged with a “strong regional identity” that previous administrative and political centralisation had been unable to repress and even less able to eliminate.

But it is at another level, the national level, that the question of the Irish identity must be studied, because we are reminded that there is an overlap between the people and the territory in question, and that the identity of a Nation is part and parcel of the attachment that a people hold for their “united territory.” Northern Ireland is split off from the rest of Ireland like a limb severed from the rest of its body. Ireland has ended up with a part of its “historical territory” – and, consequently, a part of its national identity – amputated. Today, they are making subtle efforts to regain it, by means of “seemingly technical” economic development and improvement policies spanning the entire territory of the Irish island.

As the United Kingdom faces a risk of “regional or even regionalist disintegration” as a unitary state, or of a return to a “Personal Union” (a Confederation of States?) – because the British have perhaps forgotten that their nation is not uniform, but manifold, and that Great Britain is not made up of one single identity, but rather of English, Scottish, and Welsh identities – the Irish, firmly rooted in their national identity, are searching for a path, even if it is difficult and requires patience, toward a territorial reunification that is ultimately unavoidable.

I would like to express my thanks to the writers and editors of this book, which contributes useful material to the dialogue on regionalisation in Europe and reminds us of why academic debate that spans borders and continents in the field of administration and public management is so very useful.

*Stéphane Guérard*¹

¹ Professor at Lille 2 University (Nord-Pas-de-Calais region, France), CERAPS (CNRS, Research Unit 8026), France, stephane.guerard@univ-lille2.fr.



REMERCIEMENTS

Les articles ci-après réunis sont issus du travail scientifique de nos actifs et dynamiques collègues polonais, M. Grzegorz Libor, Mme Dorota Nowalska-Kapuścik et M. Robert Pyka, de l'Université de Silésie à Katowice (Haute-Silésie). Membres de l'équipe OLA-Pologne, nous tenons à les féliciter pour cet ouvrage, qui complète et prolonge des plus utilement l'ouvrage publié par OLA, en octobre 2014, aux éditions Bruylant, sur la *Régionalisation en Europe. Regards croisés*.

Leur ouvrage s'intitule, quant à lui, *Regionalisation in Europe: the state of affairs*. Loin de se contenter d'exposer la situation de la régionalisation en Pologne, et spécialement en Silésie (voir les divers articles de Grzegorz Libor, Dorota Nowalska-Kapuścik, Barbara Słania, Monika Szpoczek-Sało, Robert Pyka, ou encore, de Małgorzata Suchacka), les co-directeurs de cette publication ont réuni des contributions sur l'Écosse et l'Irlande du Nord (Greg Lloyd et Deborah Peel), le Pays-de-Galles (Grzegorz Libor et Rafał Muster), l'Espagne (Angel M. Moreno), la Hongrie (Gábor Kurunczi, Ádám Varga, ou encore, Erzsébet Csatlós), ou encore, l'Italie (Jolanta Gałuszka), grâce à des spécialistes de ces questions, ainsi qu'une vision générale très intéressante d'Agnès Ciccarone de l'Assemblée des régions d'Europe.

Le réseau européen OLA (*Observatory on Local Autonomy*) est donc fier de soutenir cette très belle publication, qui réunit des spécialistes de l'autonomie locale.

Notre réseau (www.ola-europe.com) réunit, aujourd'hui 65 équipes de chercheurs et de fonctionnaires locaux, couvrant 35 États européens. Ce réseau s'appuie sur un double réseau de référents français, – chargés d'animer les équipes locales de chercheurs de chaque État-membre de l'Union européenne ainsi que de l'Islande, de la Moldavie, du Monténégro, de la Norvège, de la Russie, de la Serbie et de la Turquie – et de correspondants européens.

Si la régionalisation est un processus politique visant à créer des régions en tant qu'unités territoriales de gestion publique, s'interroger sur la définition de la « région », c'est chercher, finalement – apparemment, assez vainement – une

définition unique entre les droits nationaux des États-membres de l'Union européenne et le droit spécifique de cette dernière.

Par ailleurs, découper un territoire n'est pas un processus exclusivement mathématique et démographique, mais, finalement, un cheminement, humainement et sociologiquement, plus complexe. D'un autre côté, est-ce qu'un État est condamné par son « histoire territoriale » à ne jamais pouvoir changer les limites de ses territoires pertinents d'administration publique ? Ainsi, en Roumanie, les départements sont des collectivités locales historiques mais est-ce que cela rend impossible pour autant la création de régions ? D'autant que rien n'empêche que les collectivités locales d'hier ne deviennent demain les circonscriptions territoriales déconcentrées de nouvelles collectivités locales plus grandes, sur un plan territorial. On pourrait ainsi envisager un curieux mélange entre décentralisation et déconcentration pour garder l'héritage du passé sans oublier de relever les défis du présent.

Finalement, si la régionalisation s'est imposée dans le débat politico-administratif, c'est parce qu'il semble que, pour de nombreuses organisations européennes mais aussi internationales, la décentralisation soit apparue comme une solution managériale incontournable à la crise économique récurrente. Le développement des collectivités locales et l'extension de leurs compétences sont, en effet, présentées comme des gages d'une action publique mieux gérée, plus efficace et de meilleure qualité ; ce qui signifie aussi « moins coûteuse » donc entraînant une ponction fiscale moindre sur le marché. Ainsi, la région doit garantir la qualité de l'action publique au meilleur coût possible, tout en restant proche (démocratie de proximité) de, et ouverte (démocratie participative) à, la population.

Reste que la région peut être aussi une menace pour l'État, une forme d'affaiblissement de l'État : la région peut, en effet, s'opposer à l'État telle que la communauté autonome basque ou catalane en Espagne. Cela est d'autant plus vrai que la région a une identité forte et que « région » et « régionalisme » se rencontrent comme, en Belgique, par exemple. D'autant que le régionalisme est souvent lié à une revendication identitaire et culturelle attachée à un territoire de niveau. Pas toujours « régional » (au sens géographico-démographique).

Des régions, reposant sur des territoires infra-étatiques importants et bénéficiant d'une adhésion identitaire forte de leur population, peuvent mieux s'organiser et s'opposer, si nécessaire, à l'État-nation.

La régionalisation est donc aussi, peut être, l'affirmation d'un pouvoir local à un niveau territorial important, une sorte de re-féodalisation de certains territoires nationaux avec tous les risques que cela peut comporter sur un plan politique, malgré les avantages, réels ou supposés, sur le plan du *New public management*.

Finalement à travers le questionnement d'un système d'administration locale, c'est, au-delà de la forme d'un État, son organisation territoriale qui se trouve étu-

diée, et par là même, interrogée. En effet, un État est constitué, qu'il soit unitaire ou fédéral, d'un territoire, d'une population et d'une organisation politico-juridique. En reconnaissant une autonomie administrative et financière forte à des territoires *infra*-étatiques, en un mot en se décentralisant, un État prend le risque, parfois, d'exacerber l'affirmation de revendications culturelles voire identitaires et politiques, et par là même autonomistes.

Et c'est bien là, peut être, que se situe plus la logique de la *Devolution* au Royaume-Uni; en effet, par ce processus politico-administratif de transfert de compétences importantes du centre vers quelques « régions britanniques », telles que, en particulier, l'Écosse et le Pays de Galles, le Royaume-Uni a pris le risque de faire renaître – si tant est qu'elles avaient disparu – les nations écossaise et galloise.

Les mêmes causes entraînant les mêmes effets : l'évolution des systèmes (sus évoqués) d'administration nationalo-locale, en Belgique et en Espagne, semble rappeler ce même type de processus. En somme, « décentralisation administrative » et « décentralisation politique » ne font alors qu'Un au risque de conduire à l'indépendance d'un territoire *infra*-étatique, comme, par exemple, la Catalogne ou la « Flandre belge », lorsque le transfert de compétences et/ou de moyens pour les exercer rencontre une « identification régionale forte », que le mouvement unificateur d'une centralisation politico-administrative passée n'a pas réussi à endiguer et encore moins à faire disparaître.

Mais, c'est à un autre échelon, le niveau territorial national, que doit être étudiée la question identitaire irlandaise puisqu'elle rappelle qu'un peuple et qu'un territoire sont « Un » et que l'identité d'une Nation est consubstantielle à l'attachement d'un peuple à son « territoire unifié ». L'Irlande du Nord est divisée du reste de l'Irlande comme un « membre » est détaché du « reste d'un corps ». Finalement, la République d'Irlande est aujourd'hui anormalement « amputée » d'une portion de son « territoire historique », et par là même, d'une partie de son identité nationale. Elle tente donc aujourd'hui de la retrouver, de manière subtile, à travers la mise en place de politiques « apparemment techniques » de développement économique et d'aménagement au niveau de l'ensemble du territoire de la grande île irlandaise.

Alors que le Royaume-Uni est face à un risque de « délitement régional voire régionaliste » en tant qu'État unitaire ou de retour vers une « Union personnelle d'États » (une Confédération d'États ?) – parce qu'il avait peut-être oublié que la Nation britannique n'est pas Une mais Plurielle et qu'il existe non pas une seule identité britannique mais des identités anglaise, écossaise et galloise en Grande-Bretagne –, le peuple irlandais, quant à lui, attaché à son identité nationale, cherche la voie, même technique et patiente, d'une réunification territoriale, finalement inéluctable.

Que soient ici à remercier les contributeurs et les directeurs de cette publication, qui nourrit utilement le débat sur la régionalisation en Europe et rappelle

l'intérêt d'un débat scientifique sur les questions d'administration et de gestion publiques locales, au-delà des frontières voire des continents.

*Stéphane Guérard*¹

¹ Maître de conférences, habilité à diriger des thèses et des mémoires et hors classe, titulaire de la PES (2013–2017), à l'Université Lille 2 (région du Nord-Pas-de-Calais, France), CERAPS (CNRS, UMR 8026), France, stephane.guerard@univ-lille2.fr.

RÉGIONALISATION EN EUROPE : ÉTAT DE CHOSES

Résumé

Les transformations – conditionnées entre autres par la mondialisation en cours – qui s'opèrent actuellement dans la vie sociale ont provoqué la valorisation de toutes sortes de territoires et de territorialités. À la suite de la décentralisation et de la territorialisation du développement économique, les unités territoriales acquièrent de nouveau de l'importance, y compris des régions qui deviennent de plus en plus importantes et qui exercent une influence sur l'identité spécifique des populations qui y habitent. Ces processus, dont les exemples ont été décrits dans la présente publication, se manifestent dans différents phénomènes relatifs à la régionalisation et au régionalisme. Les auteurs et les rédacteurs ont recueilli un matériel fort intéressant présentant les transformations que subissent les régions contemporaines polonaises et européennes sur le plan aussi bien politique, social qu'économique. Les chapitres préparés par les auteurs étrangers présentant les expériences des régions européennes constituent une valeur absolue de ce livre. Le lecteur peut non seulement approfondir ses connaissances en matière de régions polonaises – compte tenu du régionalisme en Haute-Silésie –, mais aussi percevoir cette région dans la perspective de l'Irlande du Nord, de l'Écosse et du Pays de Galles, ou encore des expériences espagnoles, hongroises et italiennes. C'est justement de ces régions-là que proviennent les auteurs des textes présentés dans le livre.

Mots clés : région, régionalisme, régionalisation, identité régionale, développement régional

Copy editor
Artur Zwolski

Cover design
Małgorzata Pleśniar

Proofreader
Joanna Zwierzyńska

Technical editor
Małgorzata Pleśniar

Typesetting
Alicja Załęcka

Copyright © 2015 by
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego
Wszelkie prawa zastrzeżone

ISSN 0208-6336

ISBN 978-83-8012-584-1
(Print edition)

ISBN 978-83-8012-585-8
(Electronic edition)

Published by
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego
ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice
www.wydawnictwo.us.edu.pl
e-mail: wydawus@us.edu.pl

First impression. Printed sheets: 12.0. Publishing
sheets: 15.5. Offset paper grade III, 90 g

Price 34 zł (+ VAT)

Printing and binding:
EXPOL, P. Rybiński, J. Dąbek, Spółka Jawna
ul. Brzeska 4, 87-800 Włocławek